

**GEMEINDE
PFATTEN**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI
VADENA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**NR.
229**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

PROT. Nr.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

14.10.2026**17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018) festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

			Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentschuld.	Assenti ingiust.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Elmar Oberhofer	Bürgermeister	Sindaco					
Martine Parise	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco					
Anna Busetti	Gemeindereferent	Assessore					
Josef Untersalmberger	Gemeindereferent	Assessore					
Mario Gramegna	Gemeindereferent	Assessore		X			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. MARCO MORELLI

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è suffi-
ciente per la legalità dell'adunanza, il signor

ELMAR OBERHOFER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

**PERSONAL - GEWÄHRUNG DER MONATLICHEN
DREITÄGIGEN FREISTELLUNG IM SINNE DES
ABSATZES 3, DES ARTIKELS 33 DES GESETZES NR.
104 VOM 05.02.1992, I.G.F. FÜR DEN
GEMEINDEBEDIENTETEN - MATRIKEL NR. 100**

**PERSONALE - CONCESSIONE DI TRE GIORNI DI
PERMESSO MENSILE IN BASE AL COMMA 3,
DELL'ARTICOLO 33 DELLA LEGGE N. 104 DEL
05.02.1992 E SUCCESSIVE MODIFICHE PER IL
DIPENDENTE COMUNALE - MATRICOLA N. 100**

Vorausgeschickt, dass der Gemeindebedienstete – Matrikel Nr. 100 mit Antrag vom 08.10.2026, eingereicht unter Prot. Nr. 10450 um die Inanspruchnahme der arbeitsrechtlichen Begünstigungen und somit und die Gewährung der monatlichen dreitägigen Freistellung (in Stunden aufteilbar) im Sinne des Absatzes 3, Artikel 33, des Gesetzes Nr. 104 vom 05.02.1992 ab dem 01.11.2026 angesucht hat;

Festgestellt, dass laut Artikel 33 des Rahmengesetzes über den Beistand, die gesellschaftliche Wiedereingliederung und die Rechte von Personen mit Behinderung in geltender Fassung vorsieht, dass die Personen, die einen Verwandten oder eine verschwägte Person bis zum 3. Grad mit schwerer Behinderung betreuen, Anspruch auf drei Tage (in Stunden aufteilbar) Freistellung im Monat haben. Diese Tage können auch ohne Unterbrechung genossen werden, vorausgesetzt, dass die Person mit schwerer Behinderung nicht stationär in einem Pflegeheim aufgenommen ist;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 4 des oben genannten Gesetzes, laut welchem die Ärztekommision der lokalen Sanitätseinheit den Grad der Behinderung, der Schwierigkeiten, der Notwendigkeit der dauernden Pflege und der vorhandenen individuellen Fähigkeiten feststellt; die Ärztekommision wird in solchen Fällen mit einem Sozialarbeiter und einem Fachmann des Sanitätsbetriebes ergänzt;

In Anbetracht der Tatsache, dass der Antragsteller den Befund des Ärztekollegiums zur Feststellung der Behinderung laut Art. 4 des Gesetzes Nr. 104 vom 05.02.1992 vom 07.09.2026 – Prot. Nr. 101 2026/4949 am 08.10.2026 unter Prot. Nr. 10450 eingereicht hat;

Nach Einsichtnahme in den oben genannten Befund des Ärztekollegiums vom 07.09.2026, laut welchem der zu betreuende Elternteil eine Behinderung im Sinne des Art. 3, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 104/1992 hat und dass für diesen Gesundheitszustand keine Revision vorgesehen ist;

Festgehalten, dass der Gemeindebedienstete – Matrikelnummer 100 – unter eigener Verantwortung erklärt, jede Änderung der Voraussetzungen und Bedingungen gemäß Gesetz Nr. 104 vom 05.02.1992, die sich auf den Anspruch auf die Inanspruchnahme der beantragten Begünstigungen auswirken könnte, unverzüglich mitzuteilen;

Premesso che il dipendente comunale – matricola n. 100 – con domanda dd. 08.10.2026, pervenuta al prot. n. 10450, ha richiesto di poter usufruire delle agevolazioni lavorative previste dalla Legge n. 104 dd. 5 febbraio 1992, in particolare, della concessione dei tre giorni di permesso mensile retribuito (frazionabili in ore) ai sensi dell'art. 33, comma 3, della medesima legge, con decorrenza dall'01.11.2026;

Accertato che in base all'art. 33 della vigente normativa, legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate prevede che colui che assiste una persona con handicap in situazione di gravità, parente o affine entro il terzo grado, ha diritto a tre giorni di permesso mensile (frazionabile in ore). I tre giorni di permesso sono fruibili anche in maniera continuativa a condizione che la persona con handicap in situazione di gravità non sia ricoverata a tempo pieno;

Visto l'art. 4 della sopra citata legge, secondo cui gli accertamenti relativi alla minorazione, alla difficoltà, alla necessità dell'intervento assistenziale permanente e alla capacità complessiva individuale residua sono effettuati dalle Aziende Sanitarie mediante le commissioni mediche che sono integrate da un operatore sociale e da un esperto nei casi da esaminare, in servizio presso le Aziende Sanitarie;

Constatato che il richiedente ha presentato in data 08.10.2026, prot. n. 10450, il verbale di visita collegiale per l'accertamento della condizione di disabilità ai sensi dell'art. 4 della Legge n. 104 dd. 05.02.1992 dd. 07.09.2026 – prot. n. 101 2026/4949;

Preso atto del verbale rilasciato in data 07.09.2026 dalla Commissione medica, dal quale risulta che al genitore da assistere è stato riconosciuto di trovarsi nella situazione gravità ai sensi dell'art. 3, comma 3, della Legge n. 104/1992 e che per tale condizione non è prevista alcuna revisione;

Dato atto che il dipendente comunale – matricola n. 100 – dichiara, sotto la propria responsabilità, di comunicare tempestivamente qualsiasi variazione delle condizioni e dei requisiti previsti dalla Legge n. 104 dd. 05.02.1992 che possano incidere sul diritto alla fruizione dei benefici richiesti;

Festgestellt, dass der Gemeindebedienstete – Matrikel Nr. 100 - im Besitze sämtlicher erforderlicher Voraussetzungen ist;

In Anbetracht der Tatsache, dass es somit als angemessen erachtet wird, dem Gemeindebediensteten – Matrikel Nr. 100 - im Sinne des Absatzes 3, des Artikels 33 des Gesetzes Nr. 104 vom 05.02.1992 ab dem 01.11.2026 die monatliche dreitägige Freistellung zu gewähren;

Da es angebracht erscheint, vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Inanspruchnahme der entsprechende Freistellung bereits ab dem Monat November 2026 erfolgen kann;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12. Dezember 2016, welches die neue Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften regelt und in Anbetracht der Tatsache, dass der Gemeinderat mit Ratsbeschluss Nr. 60/2025 den Haushaltsvoranschlag für den Zeitraum 2026-2028 genehmigt hat und dass mit Ratsbeschluss Nr. 59/2025 das einheitliche Strategiedokument der Gemeinde Pfatten für den Zeitraum 2026-2028 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in der Haushaltsvollzugsplan (HVP) zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in das fachlich-administrative Gutachten J62zkQShhVR/+YZGDfjdeF/In/OW-Bi6JXv2gz19zvqM=;

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten ORSFSfSI0y6v3qwWTvv2rd8TPOWg7mn8Ob-zXelh2+eM=;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018);

Accertato che il dipendente comunale – matricola n. 100 – è in possesso di tutti i requisiti e le condizioni previste della normativa vigente;

Ritenuto pertanto opportuno concedere al dipendente comunale – matricola n. 100 – ai sensi dell'art. 33, comma 3 della Legge n. 104 dd. 05.02.1992 la fruizione dei tre giorni di permesso mensile retribuito, frazionabili in ore, con decorrenza dall'01.11.2026;

Ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), al fine di consentire al dipendente interessato di usufruire dei permessi a partire al mese di novembre 2026;

Vista la L.P. n. 25 del 12 dicembre 2016 che regola il nuovo ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, e constatato che il Consiglio comunale con deliberazione consiliare n. 60/2025 ha approvato il bilancio di previsione per il periodo 2026-2028 e che con deliberazione consiliare n. 59/2025 è stato approvato il documento unico di programmazione del Comune di Vadena per il periodo 2026-2028;

Visto il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il Piano esecutivo di gestione (PEG) del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il parere tecnico-amministrativo J62zkQShhVR/+YZGDfjdeF/In/OWBi6JXv2gz19zv-qM=;

Visto il parere contabile ORSFSfSI0y6v3qwWTvv2rd8TPOWg7mn8ObzXelh2+eM=;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018);

Gestützt auf die geltende Gemeindesatzung;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
EINSTIMMIG**

aus den eingangs erwähnten Gründen:

1. den Antrag des Gemeindebediensteten – Matrikel Nr. 100 auf Inanspruchnahme der im Gesetz Nr. 104/1992 vorgesehenen Begünstigungen zur Kenntnis zu nehmen und somit das Recht auf die dreitägige monatliche Freistellung (in Stunden aufteilbar) im Sinne des Absatzes 3, des Artikels 33 des Gesetzes vom 05.02.1992, Nr. 104, i.g.F., ab dem 01.11.2026 zu gewähren;
2. festzuhalten, dass der Antragsteller die für die Inanspruchnahme der beantragten Begünstigungen erforderliche Dokumentation vorgelegt hat (Prot. Nr. 10450 vom 08.10.2026) und die gesetzlichen Voraussetzungen laut den eingereichten Unterlagen erfüllt sind;
3. dem Gemeindebediensteten – Matrikel Nr. 100 – die Ausübung der seiner aufgrund des Gesetzes Nr. 104/1992 sowie der weiteren einschlägigen Bestimmungen zustehenden Rechte und Freistellungen zu gewähren;
4. das Personalamt zu beauftragen, die vom Gemeindebediensteten – Matrikel Nr. 100 – beantragtem Freistellungen gemäß den geltenden gesetzlichen und vertraglichen Bestimmungen zu verwalten und die notwendige Dokumentation in den Personalakten aufzubewahren;
5. festzulegen, dass der Gemeindebedienstete – Matrikel Nr. 100 – verpflichtet ist, jede Änderung der gegebenen Voraussetzungen, welche die Gewährung der Begünstigungen begründen, der Verwaltung unverzüglich mitzuteilen;
6. festzuhalten, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
7. festgelegt, dass vorliegende Maßnahme an der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht wird;
8. dem betroffenen Gemeindeangestellten eine Abschrift vorliegender Maßnahme zuzustellen;

Visto lo Statuto del Comune vigente;

**LA GIUNTA COMUNALE
ALL'UNANIMITÀ
DELIBERA**

per i motivi espressi in premessa:

1. di prendere atto della domanda presentata dal dipendente comunale – matricola n. 100 – volta ad usufruire delle agevolazioni prevista dalla Legge n. 104/1992, n.t.v., e, conseguentemente, di riconoscere il diritto alla fruizione dei tre giorni di permesso mensili retribuito, frazionabili in ore, ai sensi dell'art. 33, comma 3 della Legge n. 104 dd. 05.02.1992 e ss.mm.ii., con decorrenza dall'01.11.2026;
2. di accertare che il richiedente ha presentato la documentazione necessaria ai fini della fruizione delle agevolazioni richieste (prot. n. 10450 dd. 08.10.2026), e che, sulla base della documentazione agli atti, risultano soddisfatti tutti i requisiti previsti dalla normativa vigente;
3. di concedere al dipendente comunale – matricola n. 100 – la fruizione dei diritti e dei permessi previsti dalla Legge 104/1992 e dalle ulteriori disposizioni normative vigenti in materia, con le modalità e nei limiti stabiliti dalla normativa applicabile;
4. di incaricare l'Ufficio Personale di provvedere alla gestione dei permessi richiesti dal dipendente comunale – matricola n. 100 – nel rispetto delle disposizioni legislative e contrattuali vigenti, nonché di conservare agli atti del fascicolo personale tutta la documentazione necessaria e relativa alla fruizione dei benefici concessi;
5. di stabilire che il dipendente comunale – matricola n. 100 – è tenuto a comunicare tempestivamente all'Amministrazione comunale qualsiasi variazione delle condizioni e dei requisiti che hanno dato luogo alla concessione dei benefici richiesti, qualora tale variazione possa incidere sul diritto alla fruizione;
6. di dare atto che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata;
7. di stabilire che il presente atto venga pubblicato all'albo pretorio;
8. di notificare al dipendente comunale interessato copia del presente provvedimento;

9. den vorliegenden Beschluss, durch getrennter einstimmiger Abstimmung, im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), für sofort vollstreckbar zu erklären;

10. bekanntzugeben dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. 2/2018), jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.

Außerdem kann jeder Interessierte, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs erheben.

* * * * *

9. di dichiarare, con votazione unanime separata, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018);

10. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale.

Inoltre, entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Der Bürgermeister – Il Sindaco

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Oberhofer Elmar -

- Dr. Marco Morelli -

Vorliegender Beschluss wurde unverzüglich vollstreckbar erklärt,
am

La presente deliberazione è stata dichiarata immediatamente esecutiva il

14.10.2026

im Sinne des Art. 183 – Absatz 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

ai sensi dell'art. 183 – comma 4 della Legge Regionale 3 maggio 2018 n. 2 “Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige”.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
- Dr. Marco Morelli -

„digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale“